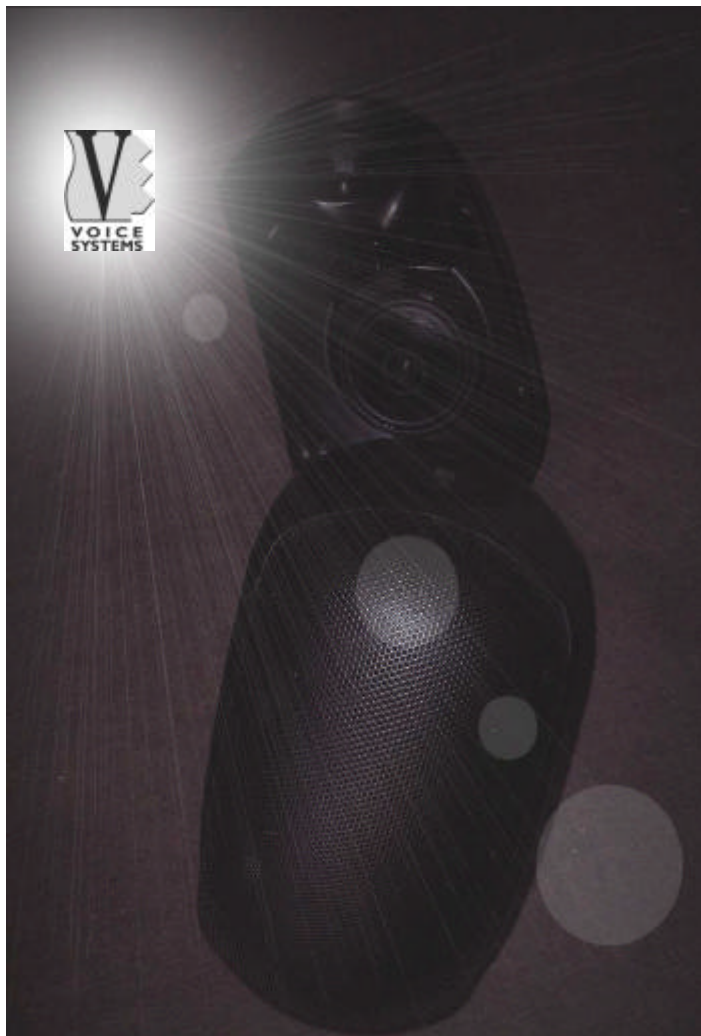


BEE series

Compact Professional Speaker Systems



Manuale d'uso - Italiano
User Manual - English
Bedienungsanleitung – Deutsch
Mode d'emploi - Français



	This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.		This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electronic shock to persons.
---	---	---	--

"INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS" IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: When using electric products, basic precautions should always be followed, including the following:

- 1) Read all instructions before using the product.
- 2) To reduce risk of injury, close supervision is necessary when product is used near children.
- 3) Do not use this product near water – for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, in a wet basement, or near a swimming pool, or the like.
- 4) This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speakers, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. Do not operate for a long period of time in high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should stop using the product immediately and consult your physician.





Index

Welcome.....	p.13
Your BEE speakers.....	p.14
User Manual Informations.....	p.16
Product care.....	p.17
Control panel.....	p.18
Configuration.....	p.20
Sample connection.....	p.21
Technical Specs.....	p.22

Welcome!

Dear Customer:

thank you for choosing a



product.

BEE speakers are in fact the best on the international market providing you reliable performance and sturdy support.

The BEE series models guarantee the utmost dependability.

We advise you to read this manual carefully before use.

Enjoy yourself with BEE!

Your BEE speakers

Your BEE speakers are a choice of style and state of the art technology: here all the benefits you will get with.....a good choice indeed!

The BEE speaker systems are really revolutionary: in an original and compact layout, they offer outstanding efficiency and great sound quality, with a wide and versatile control set. Great engineering and design provides optimum performance; choosing customized transducers, new synthetic materials for the cabinets, and a special bi-amplification system. (BEE MAX, BEE THEATRE and BEE STUDIO).



The cabinets are made of a *high impact enclosure*, allowing rugged sturdiness even with a light-weight structure, with an optimal ratio between rigidity and stability. Thanks to the unique enclosure shape, all BEE speaker systems can be used as PA fixed installation sound systems.

The BEE speaker systems are created by using customized professional loudspeakers built on **VOICE SYSTEMS** specifications, designed for great linear response at maximum power, with lower distortion rates. The **VOICE SYSTEMS** speakers achieve a great natural sound with an excellent and accurate stereo imaging.

All BEE speaker systems incorporate Voice Systems' unique transducer structure. The models described in this manual all share the same control panel (see next chapter):



BEE LIVE

90 W with full range 5" loudspeaker. Two inputs: XLR line and microphone; eq control, level, GND lift and link output. Electronic limiter.

BEE MAX

bi-amplified (120W total) with 5" woofer and compression driver 0,8". Two inputs: XLR line and microphone; eq control, level, GND lift and link output. Electronic limiter. Magnetically shielded.



BEE THEATRE

bi-amplified (120W total) with two 4" woofers and a 1 inch compression driver. Two inputs: XLR line and microphone; eq control, level, GND lift and link output. Electronic limiter. Magnetically shielded.

BEE STUDIO

bi-amplified (120W total) with 5" woofers and 0,8" compression driver. Two inputs: XLR line and microphone; eq control, level, GND lift and link output. Electronic limiter. Double magnetic shield for pro studio use.



User manual information

This instruction manual is a useful part of your BEE speaker. Please note that descriptions and illustrations provided in this manual may vary.

The manufacturer reserves the right to carry out any possible modifications of parts or details for the improvement of the product or for commercial or constructive requirements, at any time and without any prior notice.

All rights are reserved; the reproduction of all or any part of this manual is forbidden without the manufacturer's expressed written consent.

Maximum care has been taken in the collecting and verification of the documentation for a better, complete and comprehensive guide.

In case of product malfunction, please contact the manufacturer at the address on the last page.

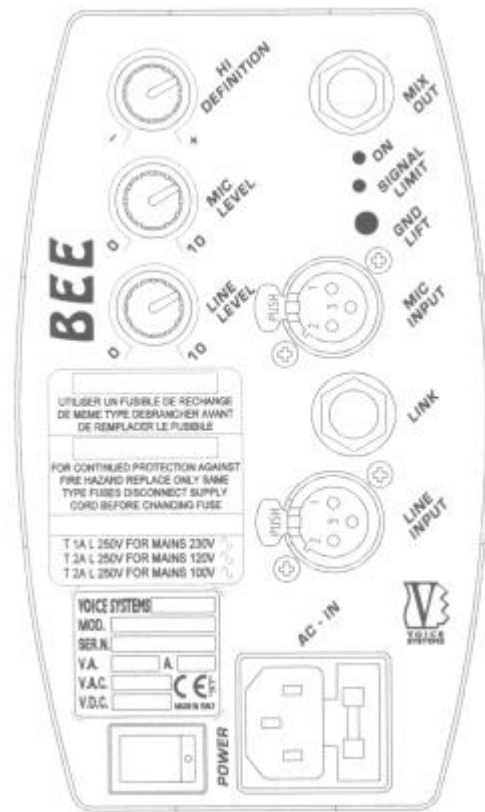
Product care

- Do not apply excessive force to the structures and/or the controls (knobs and switches).
- Avoid the system being subjected to strong impact both during transportation and while in use.
- Do not place the equipment near heat sources, in damp or dusty places or near magnetic fields.
- Whenever possible, do not place the system near equipment likely to produce strong interference such as radios - TVs, monitors, etc...
- Avoid spilling any foreign objects or any kind of liquid into the equipment.
- For cleaning purposes, use only a soft cloth or compressed air, never use detergents, solvents or spirits.
- When unplugging cables always hold them by the plug and not by the lead itself; when winding them up, avoid knots and twists.
- Do not expose the equipment to direct sunlight.
- In order to avoid the risk of electric shock never make power connections with wet hands.
- Make sure that the main voltage corresponds with that shown on the inside of the amplifier panel.
- Connect the AC IN socket to a properly grounded power supply.
- Always use the highest quality cables for connections.

The control panel

The BEE Series Speaker Systems are all powered speaker systems, (with the exception of the passive THEATRE version). Therefore all four models here described share the same control panel.

Let us review the control panel commands. The name of your model is located near the "BEE" logo printed on your product. In the example panel we show on the manual the model name has been removed.



Hi Definition

It is the first control from the top (keeping the speaker in an upright position).

Rotating clockwise you obtain a brighter sound [+], counter-clockwise a darker one [-]; to keep original sound shape use an intermediate position.

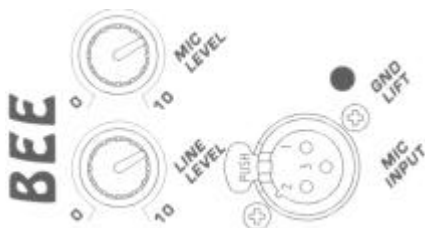
Next to the eq control, there are two LEDs and the MIX OUT connector:

ON (green) - the speaker is on. (Bee Theatre and Bee Max models have the On blue light on front panel too).

SIGNAL LIMIT (red) - when flashes the speaker works in normal mode, when fix shows that limiter is working.

MIX OUT

This connector carries the same signal that is driving the speakers. This is useful to connect other speaker systems.

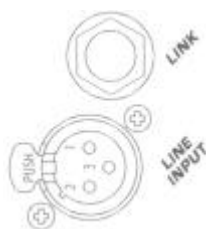


Mic LEVEL

With this control it is possible to manage the volume of the XLR MIC INPUT. Clockwise means louder.

Line LEVEL

With this control it is possible to manage the volume of the XLR LINE INPUT. Clockwise means louder.



GND Lift

With this button it is possible to split the chassis ground noise from the signal ground noise.

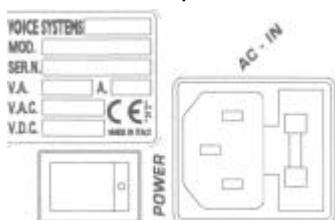
Normally, the ground noises are in common mode when the key is not pressed. Pressing the key the ground noises are removed.

LINK

The LINK connector sends on output the same signal coming from LINE INPUT connector. This allow the connection of different devices to the same sound source.

Power supply

On the bottom part of the control panel the AC in cable connector is located. The power connection has fuse protection.



The power on switch is located on the side of the device.

Configuration

The Voice Systems BEE speaker is built in a very light and easy to use case: a professional handle is located on the top of the system.

Screw mounting holes are located on bottom, left and right side of the cabinet, if it is needed to locate the speakers on stands, or hang them on a wall.



Stand mount accessory

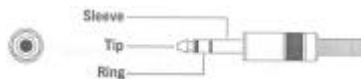


Accessory when mounted

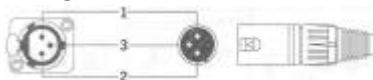
On the front panel the speakers are protected with an acoustic transparent grille.

Connections example

LINK connection of another equipment through **jack** connector



Connection of a MIC or LINE input through a **male XLR**



Technical specs

		BEE LIVE	BEE MAX BEE STUDIO	BEE THEATRE
(Tone burst 10%/20ms)	W IHF	90 W	(90+30) W	(90+30) W passive version 150W
DISTORSION	(THD+N)	< 0.1%		
Input Impedance	Kohms	30 (balanced line) -15 (unbal line) 2 (balanced mic) - 1 (unbal mic)		
Input Sensitivity	DB	0 (0.775 V) Line -30 dB Mic		
Power supply		See label on the apparatus		
Sensitivity (SPL 1W/1m)	DB	89	91	91
Frequency Response	Hz (-10dB)	80-16000	70-20000 (Bee Max) 65-20000 (Bee Studio)	70-20000
DISPERSION (OxV)	°	60 x 60	90 x 60	
MAX SPL	DB	109	112	
COMPONENTS		1x5" full range	5" Woofer + 0,8"compression tweeter	2x4" Woofers + 1" compression tweeter
CONSTRUCTION		Composite molded, high impact enclosure.		
CONTROLS		Hi Definition, Line level, Mic level, GND Lift .		
CONNECTIONS		Mic input: 1 XLR-F, Line input: 1 XLR-F Mix out, Link: 1 x Jack		
DIMENSIONS	mm (LxHxD)	182 x 330 x 226	182 x 330 x 226	182 x 330 x 226
WEIGHT	Kg	4,2	4,4(Max -4,6(Studio)	4,5

Inhaltsverzeichnis

Willkommen.....	S.23
BEE Lautsprechersystem.....	S.24
Sicherheitsvorkehrungen.....	S.26
Die Kontrollsektion.....	S.27
Konfiguration.....	S.29
Verbindungsbeispiele.....	S.30
Technische Spezifikationen.....	S.31

Willkommen!

Sehr geehrter Kunde,
wir beglückwünschen Sie zum Kauf eines BEE Lautsprecher-Systems. Mit diesem Produkt haben Sie ein hochklassiges, universelles und leistungsfähiges System erworben.

Vor Inbetriebnahme des BEE Aktiv-Lautsprechersystems möchten wir Sie bitten, die folgenden Hinweise aufmerksam zu lesen, um Fehl-bedienungen und eventuell damit verbundene Beschädigungen auszu-schließen. Wir wünschen Ihnen viel Spaß bei Ihrer Arbeit mit dem BEE Aktiv-Lautsprechersystem.

Die BEE Lautsprechersysteme von **Voice Systems** bieten revolutionäre Neuerungen im Beschallungsbereich. Neben den äußerst kompakten Abmessungen erzielen die BEE Aktivsysteme höchste Klangqualität und Klangeffizienz, gepaart mit einer Vielzahl an Kontrollmöglichkeiten.

BEE *Lautsprechersystem*

Das Gehäuse der BEE



besteht aus einem schwarzen, hochverdichtetem Kunststoffmaterial, welches sich durch hohe Stoßfestigkeit bei niedrigem Gewicht auszeichnet, so daß die BEE mit einem Gewicht von ca. 4,5 kg recht transportfreundlich ist.

Audioqualität

Die Lautsprecherkomponenten der BEE wurden speziell für die Systeme der BEE Serie entwickelt und aufeinander abgestimmt. Hierbei stand insbesondere die Erzielung eines linearen Frequenzganges bei maximaler Leistung im Vordergrund.

Alle BEE Systeme sind erkennbar von der Lautsprecher Struktur, und benutzen die gleiche Kontrollsektion:

Die Modelle:



BEE LIVE

Verstärkersystem mit einer Leistung von 90 Watt; 5" Full Range Lautsprecher System; 2 Eingänge: XLR Mikrofon und Line Eingang, Link Ausgang; das Bedienpanel besitzt einen EQ, einen Lautstärkeregler sowie einen GND-Lift-Schalter. Elektronik-Limiter.



BEE THEATRE

Doppelverstärkersystem (Bi-Amplified) mit einer Gesamtleistung von 120 Watt, zwei 4" woofers und ein 1" Kompressor-Treiber; 2 Eingänge: XLR Mikrofon und Line Eingang, Link Ausgang; das Bedienpanel besitzt einen EQ, einen Lautstärke Regler sowie einen GND-Lift-Schalter. Elektronik-Limiter.

„magnetische -Abschirmung“

BEE MAX

Doppelverstärkersystem (Bi-Amplified) mit einer Gesamtleistung von 120 Watt, ein 5" woofer und ein 0,8" Kompressor-Treiber; 2 Eingänge: XLR Mikrofon und Line Eingang, Link Ausgang; das Bedienpanel besitzt einen EQ, einen Lautstärke Regler sowie einen GND-Lift-Schalter. Elektronik-Limiter.

„magnetische -Abschirmung“

BEE STUDIO

Doppelverstärkersystem (Bi-Amplified) mit einer Gesamtleistung von 120 Watt, ein 5" Woofer und ein 0,8" Kompressor-Treiber; 2 Eingänge: XLR Mikrofon und Line Eingang, Link Ausgang; das Bedienpanel besitzt einen EQ, einen Lautstärke Regler sowie einen GND-Lift-Schalter. Elektronik-Limiter.

Doppel „magnetische -Abschirmung“ Struktur für Computer, pro Studio Benutzer.

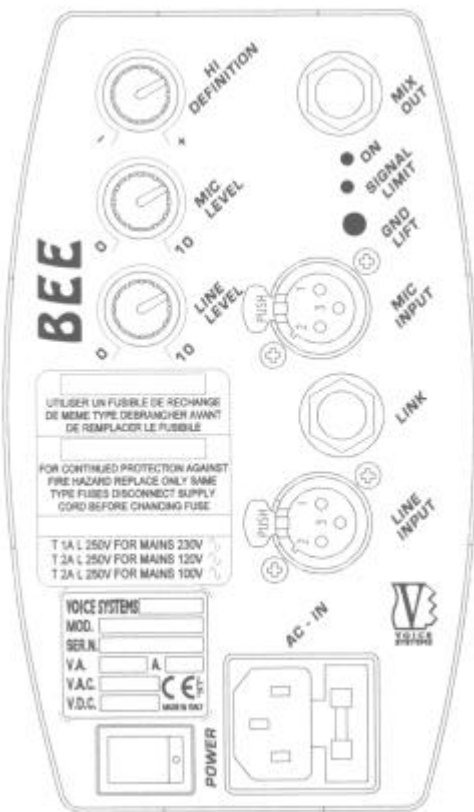
Sicherheitsvorkehrungen

Nachfolgend ist eine Liste grundlegender Vorsichtsmaßnahmen aufgeführt, die bei Verwendung der BEE Serie beachtet werden sollten, um Schäden am Gerät zu vermeiden.

- Nehmen Sie Anschlußverbindungen jeglicher Art niemals mit feuchten Händen vor, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
- Vermeiden Sie übermäßigen Kraftaufwand bei der Bedienung des Geräts.
- Vermeiden Sie während des Betriebs oder Transports des Geräts mechanische Belastungen (indem Sie z. B. schwere Gegenstände darauf ablegen).
- Betreiben Sie das Gerät nicht an Orten, an denen in hohem Maße Feuchtigkeit oder Staub vorhanden sind, sowie in der Nähe von Wärmequellen oder starken Magnetfeldern.
- Plazieren Sie das Gerät möglichst weit entfernt von anderen Geräten, die Störsignale aussenden können (beispielsweise Radio- und Fernsehgeräte, Computermonitore etc.).
- Achten Sie darauf, daß niemals Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Geräteinnere gelangen.
- Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch.
- Im Geräteinnern befinden sich keine vom Anwender zu wartenden Teile. Falls Betriebsstörungen auftreten, wenden Sie sich an qualifiziertes Fachpersonal. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren.
- Trennen Sie das Gerät vom Netz, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.
- Verwenden Sie ausschließlich Originalnetzteile oder aber solche, die den Vorgaben des Herstellers entsprechen. Stellen Sie außerdem sicher, daß die Netzspannung der auf dem Netzteil angegebenen entspricht.
- Trennen Sie vor dem Transport des Geräts alle Anschlußverbindungen.

Die Kontroll-Sektion

Alle BEE Lautsprechersysteme sind Aktiv, außer die Passive THEATRE Version. Nachfolgend eine Erklärung von einige Kontrollsektionen die für alle Modelle gültig sind.



Hi Definition: Erste Kontrollregler von oben. Befindet sich dieser Regler in der Mitte, hat es eine neutrale Einstellung.

In Richtung [-] werden die Höhen abgesenkt, in Richtung [+] entsteht ein höhenreicheres Klangbild.

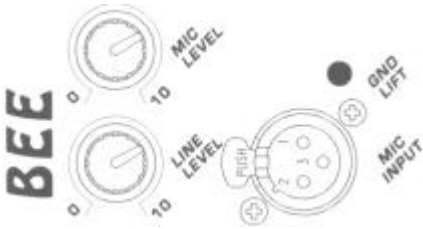
An der Seite der Hi Def. Kontrolle sind zwei LEDs und die MIX OUT Verbindung.

Signal-Limit LED: Diese Anzeige leuchtet auf (Rot), wenn der Compressor arbeitet und die Leistungsgrenze erreicht ist.

ON (Grün) LED: Zeigt den Einschaltzustand der BEE an.

(Die Modelle Theatre und Max haben auch ein LED (blau) an der Frontseite)

Mix Out: Mit diesem Ausgang können zugeführte Eingangssignale unverstärkt an weitere Lautsprecher - Systeme geleitet werden.

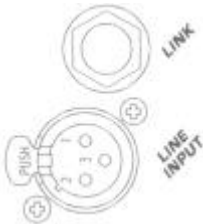


Mic LEVEL: Hiermit wird die Lautstärke des Mikrofon-Signals eingestellt (am Mic-Eingang anliegend).

Line LEVEL: Hiermit wird die Lautstärke des Line-Signals eingestellt (am Line-Eingang anliegend).

GND Lift Schalter: Bei eventuell auftretenden Brummschleifen innerhalb des Systems dient dieser Schalter zur Trennung der Audiomasse vom Gehäuse. Beachten Sie bitte, daß innerhalb des Systems immer eine geerdete Komponente in Betrieb ist.

Anschlüsse:

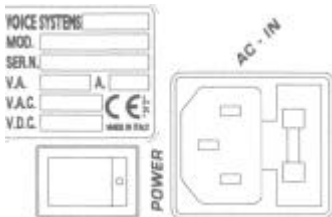


Mic Input (XLR): Anschluß eines Mikrofones

Line Input (XLR): Anschluß einer externen Klangquelle wie Keyboard, CD-Player etc..

LINK: Ausgang-anschluß als Line Input Replikator.

Netzanschluß u. Netzschalter: An der Rückseite des BEE Lautsprechersystems befindet sich der Ein/Aus-Schalter sowie die Anschlußbuchse für das Netzkabel. Das Netzteil ist mit einer Schutzsicherung versehen.



Konfiguration

Das BEE-Lautsprechersystem besteht aus einem besonders robust aufgebautem Kunststoffgehäuse. Hohe Verwindungssteifigkeit sowie eine widerstandsfähige Oberflächenstruktur sind das Ergebnis eines speziell entwickelten Kunststoffes.

Die BEE Lautsprecherserie kann man mittels ein Flansch-Adapter das am Gehäuse (unten oder seitlich links/rechts) aufgeschraubt werden kann, sowohl auf Hochständern als auch für Wand- oder Deckenmontage horizontal und/oder vertikal installieren.



Hochständer Adapter-Zubehör

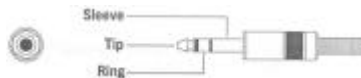


Adapter-Zubehör (aufgeschraubt)

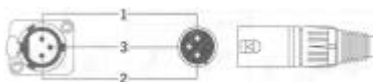
An der Gehäusevorderseite ist der Lautsprecher der BEE mit einem stabilen Frontgitter vor mechanischen Beschädigungen geschützt.

Verbindungsbeispiele

LINK-Verbindung mittels 1/4" Klinken-Stecker



Mikrofon- oder Line-Verbindung mittels XLR Stecker



Technische Daten

		BEE LIVE	BEE MAX BEE STUDIO	BEE THEATRE
(Tone burst 10%/20ms)	W IHF	90 W	(90+30) W	(90+30) W passive version 150W
Verzerrung	(THD+N)	< 0.1%		
Eingangs- Impedanz	Kohms	30 (balanced line) -15 (unbal line) 2 (balanced mic) - 1 (unbal mic)		
Eingangs- Empfindlichkeit	DB	0 (0.775 V) Line -30 dB Mic		
Netzspannung		Siehe Geraete		
Schalldruckpegel (SPL 1W/1m))	DB	89	91	91
Frequenzgang	Hz (-10dB)	80-16000	70-20000 (Bee Max) 65-20000 (Bee Studio)	70-20000
Abstrahlverhalten (OxV)	°	60 x 60	90 x 60	
MAX SPL	DB	109	112	
Komponenten		1x5" full range	5" Woofer + 0,8"compression tweeter	2x4" Woofers + 1" compression tweeter
Konstruktion		Composite molded, high impact enclosure.		
Bedienelemente		Hi Definition, Line level, Mic level, GND Lift .		
Anschlüsse		Mic input: 1 XLR-F, Line input: 1 XLR-F Mix out, Link: 1 x Jack		
DIMENSIONS	mm (BxHxT)	182 x 330 x 226	182 x 330 x 226	182 x 330 x 226
WEIGHT	Kg	4,2	4,4(Max -4,6(Studio)	4,5